

ПОЭТ, УЧЕНЫЙ, ДРАМАТУРГ

К 70-ЛЕТИЮ А. ДЕХОТИ

Исполнилось 70 лет со дня рождения известного таджикского поэта и прозаика Абдусалома Дехоти. Мы предлагаем вниманию нашего читателя статью доктора филологических наук М. Шукурова, написанную к юбилею А. Дехоти.

В истории культуры народа, имеющего богатые литературные традиции, всегда были писатели широкого кругозора, проявляющие свои творческие возможности во многих видах литературной деятельности. Не замыкаясь в одном жанре, не живя лишь одной какой-то темой, они пребывают в постоянном поиске разнообразных средств художественного отображения жизни, всякий раз стремясь раскрыть перед своими читателями какую-то новую сторону жизни.

В таджикской советской литературе таким был Абдусалом Дехоти. Известный поэт, Дехоти в то же время был и прозаиком, его наследие в этом жанре не уступает ни по объему, ни по значимости поэтическому. Он также и драматург, которого привлекали и лирическое либретто, и героическая драма, и комедия. Как публицист Дехоти всегда находился в гуще острых общественно-политических проблем, его волновали также животрепещущие вопросы литературы и языка. Он же — один из любимейших нашей детворой авторов многочисленных стихов. Дехоти, наконец, известен и незаурядной переводческой деятельностью, которой он занимался на протяжении всей жизни.

Поэзия Дехоти светла и искренна. Недаром почти половина его стихов положена на музыку, они часто звучат по радио, с эстрады, а их популярность в кругах художественной самодеятельности говорит о любви народа к его поэзии. Слушателя чаруют его песни: то задорные, то легкие и радостные, то напевные и тор-

жественные, пробуждающие чувства гордости за советского человека. Широко известна, например, песня «Матери-Родине», написанная поэтом еще в 1937 году.

Как прозаик Дехоти тяготел к малым формам — очерку и рассказу. Мастерски написаны его очерки, многие из которых не утратили актуальности и по сей день.

Особого внимания заслуживают сатирические рассказы и фельетоны Дехоти. Именно в юморе и сатире проявился его талант художника слова. Его тонкий юмор и острая сатира обладают огромной обличительной силой, они направлены против тех негативных явлений, которые противоречат нормам нашего общества. Сатира Дехоти до некоторой степени перекликается с сатирой С. Айни. И это, конечно, не случайно. Дехоти — один из непосредственных учеников великого устода. В выборе темы, материала, способа художественного решения уже в первых рассказах Дехоти «Доги фарзанд», «Хамидан сиеодбахт» и «Ачинахо» ощущается влияние произведений Айни «Одина» и «Ахмад — победитель дивов». До конца жизни Дехоти следовал своему учителю и в манере изложения, и в принципах работы над языком художественных произведений.

Высокое дарование сатирика сказалось и на драматургии Дехоти. Примером может служить его пьеса «Сказание о Татрифходжаеве», написанная в соавторстве с известным поэтом Боки Рахим-заде. Но в драматургии Дехоти выступает преимущественно как поэт. В соавторстве с Мирзо Турсунзаде он создал музыкальную драму «Хисрав и Ширин» и

написал либретто первой таджикской оперы «Восстание Восе». В 1952 году он пишет либретто оперы «Комде и Мадан». Несмотря на сказочный и исторический сюжет этих произведений (в основе первого лежит поэма великого Низами, второго — историческое событие и фольклор, третьего — поэма Бедия «Ирфон»), они, как и всякое подлинное произведение искусства, созвучны с настроениями и чаяниями наших современников.

Обращение к лучшим образцам классической литературы и таджикского фольклора — одна из важных черт творчества Дехоти, проявившейся как в его прозе, так и в драматургии. Дехоти — один из активных пропагандистов богатого литературного наследия народов Востока. Им подготовлены к печати «Лейли и Меджнун» и «Семь красавиц» Низами, избранные произведения Саади, народные четверостишия и рубаи. Произведения Низами и Саади с точки зрения научных принципов их подготовки, комментариев, прилагаемых к ним словарей относятся к лучшим изданиям, осуществленным в Таджикистане, и близки к аналогичным изданиям, подготовленным С. Айни.

Устод Айни глубоко уважал и ценил Абдусалома Дехоти, о чем, в частности, свидетельствует упоминание о нем как об одном из составителей и ответственных лиц в книге С. Айни «Устод Рудаки». В ней собраны разбросанные по разным рукописным произведениям прошлого стихи поэта. Книга написана и опубликована после того, как Садриддин Айни успешно завершил поиск места рождения и погребения основоположника персидско-таджикской клас-

сической литературы. В подготовке этого сборника наравне с Айни участвовал и Дехоти. Немаловажен и тот факт, что редактором первых изданий почти всех научных трудов устода был Дехоти.

Дехоти был и одним из продолжателей в советское время традиции собирания, толкования и издания таджикских народных рассказов и анекдотов. Лучшие сборники подготовлены и изданы им, и это — одна из важнейших творческих удач Дехоти.

Дехоти был одним из великодушных знатоков родного языка. Неугомонный борец за его чистоту, он часто выступал в печати, на собраниях и диспутах, ратуя за бережное отношение к богатствам таджикского языка. Особенно внимателен он был к молодым авторам. Он призывал их учиться языку у классиков и народа. Немало косноязычных авторов и переводчиков подвергались в свое время его принципиальной критике.

Круг литературных интересов Дехоти был необычайно широк. Мы знали его, поэта и писателя, еще и как сотрудника издательства, одного из редакторов русско-таджикского словаря, автора учебников для начальной школы. Кстати, работа над учебниками для малышей приобщила его к детской литературе. Большую часть своих произведений для детей он создал именно в период работы над учебниками.

Для многих из нас он являлся примером человека-труженика. И ранняя смерть (в 1962 г.) настала его за важной работой — в петербурге, когда он редактировал «Толковый словарь таджикского языка (IX—XIX вв.)». Можно представить, как много он успел бы еще сделать. Но и то, что он успел совершить, является крупным вкладом в нашу культуру.

М. ШУКУРОВ.